

V L A A M S   P A R L E M E N T



Zitting 2000-2001

23 oktober 2000

**ONTWERP VAN DECREET**

**houdende goedkeuring van het protocol bij de overeenkomst  
tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische  
Gemeenschap en de Republiek San Marino naar aanleiding van de toetreding van de Republiek  
Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie,  
en de slotakte, ondertekend in Brussel op 30 oktober 1997**

## MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

**1. Achtergrond**

De overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek San Marino, anderzijds, werd op 16 december 1991 in Brussel ondertekend.

De ratificatie van deze samenwerkingsovereenkomst heeft bijzonder lang geduurd : de laatste lidstaat van de "Europese Unie van de Twaalf" had op 26 maart 1996 de vereiste procedures afgewerkt. Op 23 februari 1995 stemde de Vlaamse Raad in met het decreet tot goedkeuring van de overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek San Marino, anderzijds. De bekrachtiging van dit decreet door de Vlaamse regering gebeurde op 8 maart 1995 en de afkondiging ervan op 21 juni 1995. Tijdens het ratificatieproces, namelijk op 1 januari 1995, zijn de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie toegetroten en moesten zij, in overeenstemming met het Toetredingsverdrag, tot de samenwerkingsovereenkomst toetreden.

Een aanpassingsprotocol bij de overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie is daarom nodig gebleken om deze overeenkomst toepasbaar te maken voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden. Door dit protocol zullen deze lidstaten zelf partij worden bij de voormelde overeenkomst.

**2. Inhoud van het protocol**

## Artikel 1

In dit artikel worden de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden partij bij de overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek San Marino, anderzijds, die op 16 december 1991 te Brussel werd ondertekend.

## Artikel 2

Dit artikel stelt dat de in de Finse en Zweedse taal gestelde teksten van de overeenkomst authentiek zijn aan de oorspronkelijke teksten.

## Artikel 3

Volgens dit artikel treedt het protocol in werking op de eerste dag van de maand volgend op de kennisgeving inzake de afwikkeling van die procedures door de overeenkomstsluitende partijen.

## Artikel 4

Dit artikel zegt dat het protocol is opgesteld in de officiële talen van de Europese Unie en dat alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

**3. De goedkeuringsprocedure**

De Werkgroep Gemengde Verdragen, opgericht door de Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid om over het al dan niet gemengd karakter van een verdrag te delibereren, oordeelde op haar vergadering van 19 maart 1997 dat het bovenvermelde protocol een dubbel gemengd karakter heeft :

1. de overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Republiek San Marino, anderzijds, waarop het protocol betrekking heeft, behandelt een aantal materies waarvoor geen volledige bevoegdheidsoverdracht van de lidstaten naar de Europese Unie bestaat, en die bijgevolg geen exclusieve EG-aangelegenheid zijn. De lidstaten moeten dit protocol dus mee ondertekenen ;
2. ook op intern Belgisch vlak heeft dit protocol een gemengd karakter, zodat voor de goedkeuring ervan door België de toestemming is vereist van de gemeenschappen en gewesten.

Krachtens artikel 167, § 3, van de Grondwet hebben gemengde verdragen gevolg nadat zij de instemming van de bevoegde parlementen hebben gekregen. Met het oog op deze instemming wordt

het ontwerp van decreet voorgelegd aan het Vlaams Parlement.

*De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,*

Vera DUA

*De minister-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buiten-  
lands Beleid en Europese Aangelegenheden,*

Patrick DEWAEL

*De Vlaamse minister van Binnenlandse  
Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,*

Johan SAUWENS

*De minister vice-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken  
en Energie,*

Steve STEVAERT

*De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke  
Ordening en Media,*

Dirk VAN MECHELEN

*De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid  
en Gelijke Kansen,*

Mieke VOGELS

*De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse  
Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking,*

Bert ANCIAUX

*De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,*

Marleen VANDERPOORTEN

*De Vlaamse minister van Werkgelegenheid  
en Toerisme,*

Renaat LANDUYT

VOORONTWERP VAN DECREET

houdende goedkeuring van het protocol bij de overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, ondertekend in Brussel op 30 oktober 1997

DE VLAAMSE REGERING

Op het gezamenlijk voorstel van de leden van de Vlaamse regering ;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister-president van de Vlaamse regering is ermee belast, in naam van de Vlaamse regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Artikel 2

De volgende internationale akte zal, wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft volkomen uitwerking hebben :

het protocol bij de overeenkomst tot instelling van een douane-unie en samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, ondertekend in Brussel op 30 oktober 1997.

Brussel,

*De minister-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,*

Luc VAN DEN BRANDE

*De minister vice-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,*

Steve STEVAERT

*De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,*

Theo KELCHTERMANS

*De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,*

Wivina DEMEESTER-DE MEYER

*De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,*

Leo PEETERS

*De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,*

Eddy BALDEWIJNS

*De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,*

Luc MARTENS

*De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,*

Eric VAN ROMPUY

*De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid,*

Brigitte GROUWELS

---

## ONTWERP VAN DECREET

DE VLAAMSE REGERING,

Op het gezamenlijk voorstel van de leden van de Vlaamse regering ;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister-president van de Vlaamse regering is ermee belast, in naam van de Vlaamse regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

### Artikel 1

Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

### Artikel 2

De volgende internationale akte zal, wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben :

het protocol bij de overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino naar aanleiding van de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en de slotakte, ondertekend in Brussel op 30 oktober 1997.

Brussel, 17 maart 2000.

*De minister-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buiten-  
lands Beleid en Europese Aangelegenheden,*

Patrick DEWAELE

*De minister vice-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Mobiliteit,  
Openbare Werken en Energie,*

Steve STEVAERT

*De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid  
en Gelijke Kansen,*

Mieke VOGELS

*De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse  
Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking,*

Bert ANCIAUX

*De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,*

Marleen VANDERPOORTEN

*De Vlaamse minister van Werkgelegenheid  
en Toerisme,*

Renaat LANDUYT

*De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,*

Vera DUA

*De Vlaamse minister van Binnenlandse  
Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,*

Johan SAUWENS

*De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke  
Ordening en Media,*

Dirk VAN MECHELEN

---